

March Comes in Like a Lion

WRITTEN AND ILLUSTRATED BY FUMIO KURITA

REPRODUCED BY THE EPOCHAL (2004/08)

VOLUME 3 (1994-2004/02/14)

Do you like this manga?

Is the work you like making this worth being paid for?

Will you ever read this manga again? If you had no other way to get this manga but to pay a fair market price for it, would you? If so, please consider getting your own damn copy when able. If you honestly wouldn't, that's fine too. Carry on.

This scanlation was produced by fans at no writer's request, and intending to spread love for this manga. Please don't use this scanlation for anything other than personal reading. Please don't upload to third-parties (the online readers) without even asking.

How is it? We'd love to hear feedback, please drop by.

SCANLATION BY RE-WRITE THE SCANS (2004/08)

EDITING/TYPE/REWORKING/REPAIRING

BY THE SCANS

REWORKING/REPAIRING & REWORKING BY REWRITE

TYPE/REWORKING/REPAIRING

REWORKING & REWORKING BY REWRITE

BY THE SCANS











KIRYAMA!

HOLD ON,
HOLD ON!

PHAT?!
NAAAAH—

WHAT'S UP
WITH YOU?



PLEASE DON'T
TAKE OUT
THE FISH
HERE!

IS
THERE
ANYONE
ON THE
FOURTH
FLOOR?
THE
FISHING
BOAT IS
HERE—

AND YOU,
TOO,
GOTOO-
SAN,
IF YOU'VE
GOT SOME-
THING TO
SAY TO
KOUJI-SAN,
PLEASE
SAY IT
YOURSELF

PLEASE,
CONSIDER THE
POSITION OF
A HEROICOMER.



I'M GOING FIRST

GIVE MY REGARDS TO KODA

Heavy and persistent.

If that guy is petroleum, somebody like me is called dressing.

And I'm already pretty light.

KYAA

He gives off like a heavy-weight sorta vibe, doesn't he?

He's so scaryyyy!

WUPH

THAT NOISY GUY'S BACK...

MY UNUSUAL JURY

IT'S GRAY!

YOU'RE LOOKING AT THE GUY WHO MADE THE SMOOGER CATCH YOU KNOW?

THAT GUY DID SAY SOMETHING KINDA DISTURBING, BUT...

IS EVERYTHING GRAY?

WHAT WAS THAT? DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND GOTOU?

SO...



Some people
are still in
mattress!

Chairman!
Shhh!

WHADDA
YA THINK?
IT'S 62 CM!!

Hey, what's
goin' on?
You guys
look down!

WHAT DO
YOU SAY TO
GULPING DOWN
SOME HOT
SAUCE WITH
SASHIMI?

TAKE YOUR RECORDS

YA CAN
PICK AN
ALL YOU
WANT!!

AN,
AND AFTER
THAT, CALL
THE SHOT!
WORLD
EDITORIAL
COMMITTEE
FROM
DOWN-
STAIRS!

HEY,
HAKAMURA-
KUN!!
BRING
SOME
EXPLODE
BAGS!!

TAKE AS
MUCH AS
YOU WANT!!

Could you please
introduce me to
a girl that would
pretend there are
no records. Chairman?

I CAN'T.
ONE MAN
LIVING ALONE
CAN'T FINISH
ALL THAT.

HOW
'BOUT 40
SARDINES,
SMITH?!

Earnesty

Not anymore! I wanted
the "best" of the
products we have!

HIS WIFE
IS STILL

IN THE
HOSPITAL.

SINCE HE'S
MARRIED

RODOU-SAN
SHOULD'VE
TAKEN SOME
OF THESE BACK
WITH HIM.

Oh, well.
There's no
money.

...
IS THAT
SO...



.....



WHAT'S
THAT STUFF
CALLED,
ONLY?

IT'S GOOD
FOR YOUR
BRAIN! IT
WAS REALLY
POPULAR
A WHILE
BACK.

THESE
BLESSIN'
ONES...

I'LL
TAKE

OOO-

KAY.



KIRIYAMA-KUN
★

OKAY,
SEE YOU.

I SHOULD
GET GOING,
FOO.

WELL,
GOOD-NIGHT,
EVERY-
BODY.

WHILE I'M
GETTING READY
FOR PLAYING
GOTOS IN TWO
WEEKS, I'LL PUT
THESE UP AND
WORK OUT A
COUNTER-PLAN.



Hmm?

So you've been
going over to her
beautiful niece's place
quite a bit, huh?

Hey, I heard
from the man
at Mada's.

that Akeru-chan
has lots of guys that
go to see her, right?

Hey, make sure
you keep this a
secret, okay? I
heard from our
company supervisor

Ow ow ow.

Ow.





SINCE SHE'S BEEN TAKING CARE OF YOU WHY DON'T YOU BRING HER SOME??

THE MAMA WAS BOASTING ABOUT HOW GOOD A COOK SHE WAS



AA These must be a lot of trouble to prepare... What do I do if she thinks we're bothering?

I ended up being forced to take this much



.....

What's with the Ruby stuff?

He

He

I'm scared that I won't be able to get myself to leave the warmth.

So I was thinking "I'll try not to come again for a while"...

It's so warm in there, it feels like you'll melt

It's so comfortable, this place is a level of

...And I ended up back here again.



KYAA—☆

*I'll fillet the black
rockfish into three
pieces, make it into
karaage, and use
it for tomorrow's
bento.*

*Are you
sure?!
Really?!*

*I'll fillet the
flounder into
five pieces
and make
konbu-jiru
and asahimi,
and um... um...*

*I'll cut open
the sandline
and preserve
them for pizza
and pasta!*

ピチ
ピチ
☆

EVERYBODY'S
ALREADY
EATEN
TODAY.

Chinese
cabbage and
aburage
misu soup

Lotus root
and carrot
kimpira.

Eggs broken
over warm rice...

THEY'RE
ALL JUST
LEFTOVERS
IS THAT
OKAY?

BUT NOW,
WE CAN EAT
DELICIOUS
THINGS AGAIN
STARTING
TOMORROW!

WE WERE JUST
SAVING THAT
WE ARE TOO
EXTRAVAGANTLY
DURING NEW
YEARS, SO WE
WERE GOING
TO TRY TO LIVE
HEALTHY FOR
A WHILE...

Ah,
now maybe
I'll save
several
days worth
of food
expenses!
(sue)



It's warm...



A warm kotatsu-like house.





MOM!

HOW
RUDD I'VE
WORKED.

I NEED
TO SHOW
BOTH MY
OPPONENT
AND MYSELF

IT'S
A TEST
WHERE



YOU SAY
"DO YOUR
BEST?"

RIGHT?

Re-rudd,
that is not a
test right?

Why?

THAT'S
RIGHT

AND WHAT
DO YOU
SAY WHEN
SOMEONE
HAS SOME-
THING LIKE
THAT?

THEN,

DON'T
YOU HAVE
SOME-
THING TO
SAY TO
RE-CHANG?





The wind rings



raising a scream from the harp bridge.

left without
a word.

Last time,
I was completely
Bored

100

Copyright © 2006 John Wiley & Sons, Ltd.

Copyright Clearance Center

オオオオ

木

木

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110

BE WITH YOU SLANG NOTES CONTINUED



PAGE 801 CONTINUED

DARIUS is a shoot 'em up arcade game first released in 1984.



ANJUMAN is tofu cut into thin slices and deep fried twice. It is often used to wrap rice to make *hour-machi*, or added to *udon* to make *litama udon*.

BE WITH YOU SCANS NOTES

PAGE 067

SEMI-KAMATSU (Police Western Division) was a television drama series that ran from 1979 to 1984.



PAGE 068

MAMA here refers to the "mom-in-out" of Mizuki's bar in Gion. The term is often used for a woman in charge of a drinking establishment such as a bar, nightclub, gaisai house, or an upscale prostitution house.



PAGE 071

Kuzen-gumi is a popular method of preparing unibet or unbet were dried raw fish is wrapped or sandwiched between kuzen and cured for several hours.